

جمعية التنمية المجتمعية والتعليم المستمر

بيت لحم/فلسطين

البيانات المالية

كما هي في 31/12/2016

اكرم ابو الزلف

مدقق حسابات قانوني

المحتويات

1	تقرير مدقق الحسابات
2	بيان المركز المالي كما في 2016/12/31
3	بيان الانشطة للسنة المالية المنتهية في 2016/12/31
4	بيان التدفقات النقدية للسنة المالية المنتهية في 2016/12/31
10-5	ايضاحات حول البيانات المالية

تقرير مدقق الحسابات

حضرات السادة اعضاء جمعية التنمية المجتمعية والتعليم المستمر المحترمين

تحية طيبة وبعد،،،

لقد فحصنا بيان المركز المالي لجمعية التنمية المجتمعية والتعليم المستمر كما هي في 2016/12/31 و 2015 والبيانات المالية الأخرى المرفقة عن الفترة المالية من 2016/1/1 إلى 2016/12/31 والإيضاحات المرفقة والمتممة وفقا لمعايير المراجعة المتعارف عليها. إن مسؤولية إعداد البيانات الحسابية تنحصر في إدارة الجمعية بينما تقتصر مسئوليتنا في إبداء الرأي عليها نتيجة للفحص الذي قمنا به وما حصلنا عليه من معلومات وإيضاحات كانت في اعتقادنا ضرورية لأغراض التدقيق الذي قمنا به، وقد اشتمل فحصنا على إجراء الاختبارات اللازمة للسجلات المحاسبية وغيرها من إجراءات الرقابة الأخرى التي وجدناها مناسبة بهدف التوصل إلى تأكيدات معقولة بأن البيانات الحسابية لا تتضمن أي أخطاء جوهرية. في رأينا أن البيانات المالية تعبر بصورة عادلة عن المركز المالي للجمعية كما في 2016/12/31 و 2015 وعن نتاج أعمالها طبقا لما هو مثبت بالدفاتر ووفقا لمعايير المحاسبة المتعارف عليها، كما أن الجمعية تحتفظ بدفاتر وسجلات حسابية منظمة حسب القانون والأصول ، وان البيانات المالية المرفقة متفقة معها .

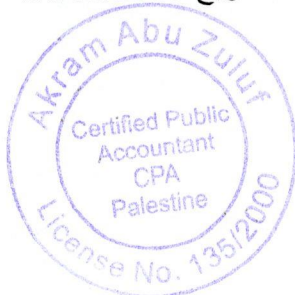
وتفضلوا بقبول فائق الاحترام .

اكرم ابو الزلف

مدقق حسابات قانوني

رخصة رقم 2000/135

تاريخ 24/01/2017



جمعية التنمية المجتمعية والتعليم المستمر
بيان المركز المالي
للسنة المالية المنتهية في 2016/12/31 و 2015

2015	2016	الإيضاحات	البيان
دولار	دولار		
			الموجودات
			<u>الموجودات المتداولة</u>
118	32		الصندوق النقدي
37,470	23,045		البنك العربي
2,826	12,315		ايرادات مستحقة
40,415	35,392		مجموع الموجودات المتداولة
56,988	154,384	13	الموجودات الثابته
20,718	35,448	13	الاستهلاك المتراكم
36,270	118,936		صافي الموجودات الثابته
97,396	-		موجودات ثابتة مقيدة
174,081	154,328		مجموع الموجودات
			<u>المطلوبات وصافي الاصول</u>
			<u>المطلوبات المتداولة</u>
5,533	5,367		شيكات اجلة
1,595	1,594		ذمم دائنة
18,127	15,597		مصاريف مستحقة
25,254	22,557		مجموع المطلوبات المتداولة
18,581	13,071		مخصص اتعاب نهاية خدمة
			صافي الاصول
141,122	141,122	12	منح وتبرعات
(4,628)	(10,876)		صافي الاصول في بداية العام
	12,596		تعديلات سنوات سابقة
(6,248)	(24,143)		عجز الفترة
130,246	118,699		صافي الاصول
174,081	154,328		مجموع المطلوبات وصافي الاصول

ان الايضاحات المرفقة من رقم 1 ولغاية رقم 13 تشكل جزءا لا يتجزا من هذا البيان



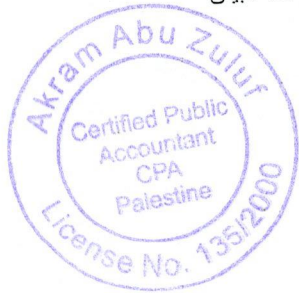
جمعية التنمية المجتمعية والتعليم المستمر

بيان الانشطة

للسنة المالية المنتهية في 31/12/2016

دولار	دولار	الايضاحات	البيان
			<u>الايرادات</u>
	11,624	3	ايرادات مشاريع وتعاقبات
	62,851	4	ايرادات أنشطة الجمعية
	23,118	5	ايرادات متفرقة
97,593			مجموع الايرادات
			<u>مصاريف المشاريع والمصاريف الادارية</u>
	4,717	6	مشروع "Rights Live" ممول من USAID
	2,993	7	مشروع نحن نخدم نحن نتعلم-ممول من القنصلية الامريكية
	180	8	مشروع الارشاد المهنية ممول من قرية الاطفال
	1,774	9	مشروع تمكين المرأة وادخال الطالب الى سوق العمل-ممول من كاريتاس القدس
	1,428	10	مشروع صوت الشباب العربي الممول من المجلس الثقافي البريطاني
	110,645	11	المصاريف الادارية
121,736			المجموع الكلي لمصاريف المشاريع والمصاريف الادارية
(24,143)			عجز يرحل الى بيان المركز المالي

ان الايضاحات المرفقة من رقم 1 ولغاية رقم 13 تشكل جزءا لا يتجزأ من هذا البيان



جمعية التنمية المجتمعية والتعليم المستمر
بيان التدفقات النقدية
للسنة المالية المنتهية في 2016/12/31 و 2015

2015	2016	الإيضاحات	البيان
دولار	دولار		
			<u>التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية</u>
(6,248)	(24,143)		صافي التغير في الأصول خلال السنة
	12,596		تعديلات سنوات سابقة
			<u>تعديلات لتسوية صافي الوفر الصافي لصافي التدفق النقدي</u>
			<u>بنود لا تتطلب تدفقات نقدية</u>
7,553	14,730		استهلاك الموجودات الثابتة
			<u>التغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية</u>
7,290	(9,489)		التغير في الإيرادات مستحقة
4,966	(166)		التغير في الشيكات آجلة
(0)	(1)		التغير في الذمم دائنة
9,251	(2,531)		التغير في المصاريف المستحقة
2,518	(5,510)		التغير في مخصص اتعاب نهاية الخدمة
<u>25,330.35</u>	<u>(14,512)</u>		صافي التدفقات النقدية الواردة من الأنشطة التشغيلية
25,330	(14,512)		صافي الزيادة في النقد والنقد المعادل خلال السنة
12,259	37,588		رصيد النقد والنقد المعادل اول السنة
<u>37,588</u>	<u>23,077</u>		رصيد النقد والنقد المعادل اخر السنة



ان الايضاحات المرفقة من رقم 1 ولغاية رقم 13 تشكل جزءا لا يتجزأ من هذا البيان

جمعية التنمية المجتمعية والتعليم المستمر
إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المالية المنتهية في 2016/12/31

1- التأسيس وطبيعة النشاط:
أ. الوضع القانوني للمؤسسة:-

لمحة عامة: جمعية التنمية المجتمعية والتعليم المستمر هي جمعية غير حكومية تأسست في بيت لحم عام 2010 ، منطلقة من إيمانها الراسخ بقيم التعددية، المساواة، المشاركة المدنية، الحوكمة، وحقوق الإنسان في المجتمع الفلسطيني. وتسعى إلى تحسين الواقع الاقتصادي والاجتماعي وتنمية الأعمال في المجتمع المحلي استناداً إلى خطة التنمية الوطنية، والشراكات الاستراتيجية مع القطاع الخاص والعام وقطاع مؤسسات المجتمع المدني . وكذلك تعمل على تعزيز علاقتها المجتمعية مع كلية فلسطين الأهلية الجامعية بصفتها الشريك الاستراتيجي كجمعية.

رؤية الجمعية: ستسعى الجمعية للوصول لدور رئيسي في مجالات الشباب و التنمية المجتمعية في الضفة الغربية بشكل عام ومنطقة بيت لحم بشكل خاص عبر تدخلات اجتماعية مخططة بشكل كافي على ثلاثة مستويات؛ التطوير المؤسسي، و التنمية الشبابي و التنمية المجتمعية.

رسالة الجمعية: "المساهمة في تنمية المجتمع المحلي الفلسطيني ، تعزيز اندماج قطاع الشباب في سوق العمل ، التنمية المستدامة، والمشاركة في قضايا الشأن العام من خلال منظومة متكاملة من البرامج و المشاريع في مجالات بناء القدرات، التوعية و المناصرة ، وذلك انطلاقاً من الأيمان الراسخ بقيمة المشاركة الفاعلة لكل الشركاء في عملية التنمية ، و حقوقهم المتساوية في الوصول إلى والاستفادة من موارد و فرص رفاههم الاجتماعي".

اهداف الجمعية:

- تعزيز الشراكة المجتمعية مع مؤسسات القطاع العام والخاص والأهلي الرائدة.
- توفير برامج رفع الكفاءة اللازمة لكافة القطاعات المجتمعية والاقتصادية مع التركيز على خريجي الجامعات وذلك لمحاولة سد الفجوة المتنامية بين مخرجات التعليم ومتطلبات السوق.
- المساهمة في تحسين بيئة الاقتصاد المحلي وتعزيز قدرته التنافسية عن طريق تنفيذ المشاريع الاقتصادية الهادفة لتقليل نسب البطالة وتخفيف حدة الفقر.
- إيلاء أهمية خاصة بالتعليم المهني والمهارات الحياتية اللازمة المترافقة معه.
- تعزيز قيم التعددية والمواطنة والحكم الصالح والمشاركة المجتمعية والمساواة وعدالة الفرص لكافة الشرائح الممثلة للمجتمع الفلسطيني.
- التأثير على صناعات القرار لتحسين البيئة الاجتماعية والاقتصادية الفلسطينية.
- توفير الدراسات والمعلومات والاحصاءات الحديثة حول الواقع الاجتماعي والحقوق والديمقراطي والاقتصادي والتنموي في فلسطين.

2- السياسات المحاسبية:

تم عرض البيانات المالية المرفقة وفقا للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية والتفسيرات ذات العلاقة
وفيما يلي ملخصا لأهم السياسات المحاسبية المتبعة:
أ- أساس القياس: تم إعداد البيانات المالية وفقا لأساس التكلفة التاريخية.

ب- النقد والنقد المعادل: يتمثل بند النقد والنقد المعادل في النقد في الصندوق، الحسابات الجارية
والودائع تحت الطلب لدى البنوك.
أي رصيد بنكي يتذبذب من كونه رصيد موجبا إلى رصيد "سحب على المكشوف" يدخل كبند من
ضمن النقد والنقد المعادل.

ت- الممتلكات والآلات والمعدات: يتم تسجيل الممتلكات والآلات والمعدات بالتكلفة التاريخية مطروحا
منها أي استهلاك متراكم وأية خسائر متراكمة لانخفاض القيمة.
تستخدم المؤسسة طريقة القسط الثابت في استهلاك الممتلكات والآلات والمعدات على مدى عمرها
الإنتاجي وفق النسب السنوية الظاهرة في كشف الاستهلاك ويتم الاعتراف بتكاليف الإصلاح
والصيانة الدورية للممتلكات والآلات والمعدات في بيان الأنشطة عند حدوثها.

ث- المخصصات: يتم الاعتراف بمبلغ المخصص عندما يكون على المؤسسة التزام حالي نتيجة لحدث
سابق، بحيث يمكن تقديره بشكل موثوق.

ج- إيراد المنح والتبرعات: يتم تسجيل المنح والتبرعات المخصصة لدعم وتغطية المصاريف الإدارية
والتشغيلية في بيانات الدخل كإيرادات من المنح والتبرعات، ويتم تسجيل التبرعات المخصصة
لتمويل عمليات شراء الموجودات الثابتة في حساب منفصل ضمن صافي الأصول.

ح- ترجمة العملات: يتم تسجيل البيانات المالية بالسجلات المحاسبية بالدولار الأمريكي، ويتم تحويل
العمليات المالية بالعملات الأخرى حسب سعر الصرف السائد وقت حدوث العملية، وفي نهاية
السنة المالية يتم تحويل أرصدة الموجودات والمطلوبات بالعملات الأخرى إلى الدولار حسب
أسعار الصرف السائدة في نهاية السنة ويتم تقييد الفروقات الناتجة عن تحويل العملات الأخرى
ضمن نتائج السنة في بيان الأنشطة.

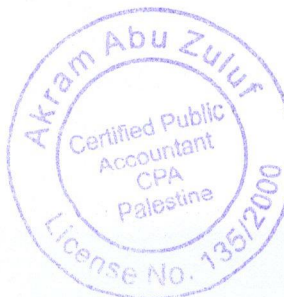
خ- ضريبة الدخل: جمعية التنمية المجتمعية والتعليم المستمر جمعية معفاة من ضريبة الدخل لكونها
جمعية غير هادفة للربح.

د- تحقق المصاريف: يتم قيد المصاريف عند حدوثها وفقا لمبدأ الاستحقاق.

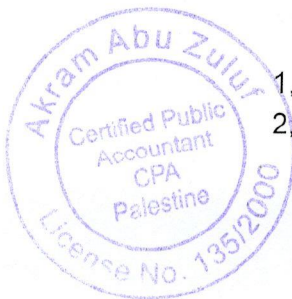
ذ- التدفق النقدي: - تم استخدام الطريقة الغير المباشرة في إعداد قائمة التدفقات النقدية، ومن اجل
أغراض التدفق، يتكون بند النقد والنقد المعادل من النقد في الصندوق والحسابات الجارية والودائع
لدى البنوك والمؤسسات المالية مطروحا منها المطلوبات للبنوك الدائنة.

جمعية التنمية المجتمعية والتعليم المستمر
ايضاحات حول البيانات المالية
للسنة المالية المنتهية في 31/12/2016

الايضاحات	اليونان	دولار	دولار
3	ايرادات مشاريع وتعاقداات		
	ايرادات من كيمونيكس	4,260	
	برنامج نحن نخدم نحن نتعلم الممول من القنصلية الامريكية	7,364	
	المجموع		11,624
4	ايرادات انشطة الجمعية		
	تدريب الصوت والصورة	18,815	
	تدريب الريادة الخضراء	2,060	
	تدريبات من عقود استشارية	8,231	
	دورات تدريبية	18,733	
	دورة تعليم العربية للاجانب	651	
	دورة تطوير برنامج تدريبي لمحافظة بيت لحم	394	
	برنامج صوت الشباب العربي الممول من القنصلية البريطانية	6,631	
	ايرادات من قرية الاطفال لتنفيذ تدريب " StC & Service Learning "	5,020	
	برنامج تمكين المرأة ممول من الكاريتاس	530	
	تدريب موظفي محافظة بيت لحم	775	
	برنامج مشروعك يبدا بفكره	1,011	
	المجموع		62,851
5	ايرادات متفرقة		
	تبرعات جامعة فلسطين الاهلية	21,928	
	اجرة قاعة	795	
	اشتراكات اعضاء	395	
	المجموع		23,118
6	مشروع "Rights Live" ممول من USAID		
	مصاريف رواتب	3,324	
	مصاريف نقل ومواصلات	147	
	مصاريف ايجار قاعة	300	
	مصاريف ضيافة ومأكولات	193	
	مصاريف اتصالات	60	
	مصاريف قرطاسية ومطبوعات	97	
	مصاريف مواد تثقيفية	320	



277	مصاريف اتعاب نهاية خدمه	
4,717	المجموع	
		7
	مشروع نحن نخدم نحن نتعلم-ممول من القنصلية الامريكية	
920	مصاريف نقل ومواصلات	
1,993	مصاريف ضيافة ومأكولات	
80	مصاريف مواد تثقيفية	
2,993	المجموع	
		8
	مشروع الارشاد المهنية ممول من قرية الاطفال	
32	مصاريف نقل ومواصلات	
96	مصاريف ضيافة ومأكولات	
52	مصاريف متفرقة	
180	المجموع	
		9
	مشروع تمكين المرأة وادخال الطالب الى سوق العمل-ممول من كاريتاس القدس	
1,774	مصاريف تدريب	
1,774	المجموع	
		10
	مشروع صوت الشباب العربي الممول من المجلس الثقافي البريطاني	
430	مصاريف نقل ومواصلات	
998	مصاريف ضيافة ومأكولات	
1,428	المجموع	
		11
	المصاريف الادارية	
82,836	مصاريف رواتب	
646	مصاريف نقل ومواصلات	
102	مصاريف ضيافة ومأكولات	
265	مصاريف اتصالات	
4,389	مصاريف تدريب	
442	مصاريف عمولات بنكية	
14,730	مصاريف استهلاك	
200	مصاريف هدايا وحوافز	
400	مصاريف تبرعات	
1,000	مصاريف اتعاب مهنية	
2,810	مصاريف اتعاب نهاية خدمة	
483	مصاريف متفرقة	



286
13
2,042

مصاريف تامينات صحية
مصاريف عضوية
مصاريف فروقات عمله

110,645

المجموع

منح وتبرعات

12

2015

2016

دولار

دولار

97,396

97,396

2,000

2,000

15,677

15,677

26,049

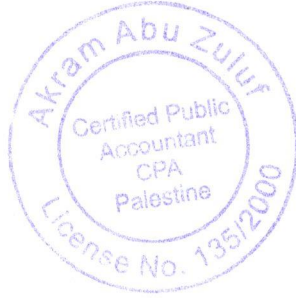
26,049

141,122

141,122

منح اجهزة-مؤسسة التعاون الانمائي الالمانى
مساهمة في برنامج المحاسبة-مؤسسة الشباب الدولية
منح اجهزة-مؤسسة الشباب الدولية
منح اجهزة-الاغاثة الكاثوليكية

مجموع المنح والتبرعات



جمعية التسمية المجتمعية والتعليم المستمر
كثف الموجودات الثابتة واستهلاكاتها للسنة المالية المنتهية في 2016-12-31
بالدولار

صافي القيمة	الاستهلاك			القيمة الاصيلة	نسبة	الاستهلاك		البيان
	مجموع	المدور	الحالي			ت بداية	ت الشراء	
\$ 19,156	\$ 3,255	\$ 2,112	\$ 1,143	\$ 9,464	9%	01/01/2016		الاتات
\$ 852	\$ 547	\$ 407	\$ 140	\$ 1,400	10%	01/01/2016		موجودات ثابتة متفرقة
\$ 86,608	\$ 8,121	\$ 1,842	\$ 6,278	\$ 94,729	20%	01/01/2016	20/01/2013	معدات
\$ 6,065	\$ 8,157	\$ 5,312	\$ 2,844	\$ 14,222	20%	01/01/2016	17/09/2013	برنامح محاسبية
\$ 6,255	\$ 15,368	\$ 11,044	\$ 4,325	\$ 21,623	20%	01/01/2016	14/04/2013	اجهزة ومعدات مكتبية
\$ 118,936	\$ 35,448	\$ 20,718	\$ 14,730	\$ 154,384				المجموع

